

A4 SIZE

A

USB-C

CHARGING
60 MIN.
DRIVING
25 MIN.

B

2 x 1,5V R6 (AA)

C

D

PAIRING

< 30 Secs

"ON"

E

1.

2. 5 Secs

3. 60 Secs

F

HIGH SPEED

10



D: Bedienungsanleitung
GB: Operating instructions
F: Mode d'emploi
NL: Bedieningshandleiding
I: Istruzioni per l'uso
E: Instrucciones de uso

P: Instruções de utilização
S: Bruksanvisning
N: Bruksanvisning
DK: Betjeningsvejledning
FIN: Käyttöohje
TR: Kullanım Talimatnamesi

GR: Οδηγίες λειτουργίας
BG: Инструкции за експлоатация
CZ: Návod k použití
H: Kezelési utasítás
HRV: Upute za uporabu

PL: Instrukcja użytkowania
RO: Instrucțiuni de folosire
SK: Návod na použitie
SI: Navodilo za uporabo
UA: Посібник з експлуатації



20 110 6012

RC SEA HAWK

MODUL - 24090 / 2,4 GHz 10mW Max
 DICKIE SPIELZEUG GmbH & Co. KG
 Werkstr.1 • 90765 Fürth • Germany
 www.dickietoys.com

A Aufladen über USB

B Batteriefach der Fernbedienung

C Wasser-Sicherheitsschalter - Propeller dreht sich nur im Wasser

D Verbindungsherstellung

1. Drücken Sie auf dem Controller die Pairing-Taste auf dem Controller und drücken Sie innerhalb von 30 Sekunden die Pairing-Taste am Boot (rotes Licht an).
 2. Setzen Sie das Boot aufs Wasser und testen Sie, ob das Boot fahrbereit ist.
 3. Wenn das Pairing nicht erfolgreich ist, drücken Sie erneut die Pairing-Taste am Boot (rotes Licht aus) und wiederholen Sie erneut Schritt 1 - 2.
- * Wenn mit mehreren Fahrzeugen gespielt wird, jeweils nur eine Fernsteuerung mit einem Fahrzeug verbinden, um Störungen zu vermeiden.



ein. Schließen Sie die Verbindungsstege nicht kurz. Mischen Sie nicht neue und alte Batterien. Mischen Sie nicht Alkaline-Standard-(Kohle-Zink) und wiederaufladbare Batterien.

7. Um eine optimale Funktion zu gewährleisten, empfehlen wir für das Fahrzeug, nur Alkaline Batterien oder aufladbare Akkumulatoren zu verwenden.
8. Nicht für den Betrieb im Salzwasser geeignet!
9. Ladegerät regelmäßig auf Schäden überprüfen. Bei einem Schaden darf das Ladegerät bis zur vollständigen Reparatur nicht mehr verwendet werden. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Gerät vor Klasse schützen.
10. Wir haften nicht für Datenverlust, Schäden an der Software oder andere Schäden am Computer oder an Zubehör, die durch das Laden der Batterie entstanden sind.
11. Bitte keine Kabel in Steckdosenschlüsse stecken.
12. Das Spielzeug darf nur mit Geräten der Klasse II verbunden werden, die mit dem folgenden Symbol versehen sind:

A USB Charging

B Remote control battery compartment

C Water safety switch - propeller only trun wh

D Pairing

1. Press on controller the pairing button and press the boat pairing button on the boat.
 2. Put the boat on water and try if the boat is started to work.
 3. If pairing is unsuccessful, press again the boat pairing button (red light on).
- * When playing with multiple vehicles, only pair one controller to one vehicle to avoid interference.

E Intelligent battery monitoring

When the boat gets empty, the boat will stop shortly and starts to return to the house. After that speed will be slowed down. You have 60 seconds time to return to the house.

F Vehicle operation

G Disposing of batteries

Precautions (Please retain!)

1. **WARNING:** Not suitable for children under three years. Risk of choking. Swallowed: Please keep this packaging information for any possible medical use. Change and change of color. Adult help is required to remove the seal. Do not operate the boat in strong winds, waves or strong currents.
2. Please do not operate the boat if limited with discharged batteries.
3. Please note that steering of the boat is limited with discharged batteries.
4. Toy must only be operated in water when fully assembled, and in accordance with the instructions.
5. For hygiene reasons we recommend that the toy is fully emptied and cleaned after use.
6. Only use the batteries specified! Put positive and negative pole in the correct position in the household garbage, but only give them to the collection point for special garbage depot. Remove empty batteries from the toy. Do not recharge. Before charging remove rechargeable batteries from the toy. Do not charge under adult supervision only. Do not use different types of batteries. Do not short-circuit connector clips. Do not mix old and new batteries. Do not use standard (carbon-zinc), or rechargeable batteries.
7. To obtain the best result we recommend using only alkaline batteries or rechargable batteries.

A Charge USB

B Compartiment à piles de la télécommande

C Interrupteur de sécurité aquatique - l'hélice est dans l'eau

D Appariement

1. Appuyez sur le bouton d'appariement de la télécommande et appuyez sur le bouton d'appariement du bateau.
 2. Mettez le bateau sur l'eau et regardez si le bateau commence à fonctionner.
 3. Si l'appariement a échoué, appuyez à nouveau sur le bouton d'appariement et répétez les étapes 1 à 2.
- * Lorsque vous jouez avec plusieurs véhicules, associez une seule télécommande à un seul véhicule pour éviter les interférences.

DEUTSCH



A Opladen via USB

B Batterijk van afstandsbediening

C Waterveiligheidsschakelaar - propeller draait alleen wanneer in water

D Koppeling

1. Druk op de koppelingsknop van de controller en druk vervolgens binnen 30 seconden op de koppelingsknop van de boot (rood lampje aan).
 2. Plaats de boot op het water en ga na of de boot werkt zoals het hoort.
 3. Als de koppeling niet is gelukt, druk opnieuw op de koppelingsknop van de boot. (rood lampje uit) en herhaal de stappen 1-2.
- * Wanneer je met meerdere voertuigen speelt, koppel slechts één controller aan één voertuig tegelijkertijd om storing te vermijden.

E Intelligente accuwaarschuwing

Wanneer de accu van de boot leeg raakt, stopt de boot kortstondig en vaart die vervolgens gedurende 5 seconden in een cirkel. De snelheid zal vervolgens afnemen. Je hebt 60 seconden de tijd om de boot naar je toe te brengen.

F Het voertuig bedienen

G De batterijen weggooien

Voorzorgsmaatregelen (bewaren s.v.p.)

1. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Er bestaat gevaar voor verstikking vanwege kleine stukjes die ingeslikt kunnen worden. Er bestaat verwurgingsgevaar door de kabel. Deze adviezen s.v.p. bewaren voor eventuele correspondentie. Kleuren technische veranderingen voorbehouden. De hulp van volwassenen is nodig bij het verwijderen van de transportbeveiligingen. Gevaar door heet oppervlak.
2. De boot s.v.p. niet laten werken bij sterke wind, bij golfslag en bij sterke stroming.
3. Let op! De boot is met ontladen accu alleen beperkt te besturen.
4. Het speelgoed mag alleen volgens de instructies in geheel gemonteerde toestand in het water worden gebruikt!
5. Om redenen van hygiëne adviseren wij, het speelgoed na om gebruik volledig te legen en te drogen.
6. Gebruikt u uitsluitend de daarvoor voorgeschreven batterijen! Plaats u ze zo, dat de positieve en de negatieve pool zich op de juiste plaats bevinden! Gooit u gebruikte batterijen niet bij het huishoudelijk afval, maar brengt u ze naar een verzamelplaats of geeft u ze af bij een depot voor speciaal afval. Verwijder uit lege batterijen uit het speelgoed. Niet heroplaadbare batterijen mogen niet opgeladen worden. Heroplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het speelgoed te worden gehaald. Heroplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van volwassenen worden opgeladen. Gebruikt u geen verschillende soorten batterijen en plaatst u niet tegelijk nieuwe en gebruikte batterijen. Sluit u de verbindingstukken niet kort. Gebruikt u geen nieuwe en oude batterijen door elkaar. Gebruikt u geen alkali-, standaard- (kool-zink) en heroplaadbare batterijen door elkaar.

7. Om de beste resultaten te bereiken, bevelen wij aan enkel alkaline batterijen of oplaadbare batterijdozen met het voertuig te gebruiken.

8. Niet geschikt voor gebruik in zout water!

9. Laadapparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadapparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vorst. Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.

11. De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.

12. Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparaat met het volgende symbool.



13. Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.

14. De stroomvoorziening is geen speelgoed.

15. Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.

16. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.

17. Speelgoed dat met vloeistoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.

Pas op:

De producent is niet verantwoordelijk voor enige radio- of TV storing, die door niet goedgekeurde wijzigingen aan deze uitrusting wordt teweeggebracht. Zulke wijzigingen kunnen het gebruiksrecht van de gebruiker teniet doen.

Conformiteitsverklaring

Volgens Richtlijn 2014/53/EU (RED). Hiermee verklaart Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG dat het artikel in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van richtlijn 2014/53/EU.

U kunt de originele conformiteitsverklaring verkrijgen door naar de volgende link te gaan: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetsverklarungen.shtml>

Service:

Indien het artikel functiestoomissen vertoont kunt u het beste contact opnemen met het verkooppunt, waar u het speelgoed heeft gekocht. Als men u daar niet verder kan helpen, gebruik a.u.b. onze Internet service op [service.dickietoys.de](http://www.simba-dickie-group.de)

A Ricarica USB

B Vano batterie del telecomando

C Interruttore di sicurezza - Le eliche girano solo quando sono in acqua

D Abbinamento

1. Premi il pulsante di abbinamento sul controller e il pulsante di abbinamento sulla barca entro 30 secondi (indicatore luminoso acceso di rosso).
 2. Posiziona la barca sull'acqua e mettila in funzione.
 3. Se l'abbinamento non è avvenuto correttamente, premi nuovamente il pulsante di abbinamento sulla barca (indicatore luminoso spento) e ripeti i passaggi 1-2.
- * Quando giochi con più di un veicolo, abbinati un controller alla volta per evitare interferenze.

A Cargador USB

B Compartimento de las pilas del mando a distancia
C Interruptor de seguridad en el agua: la hélice solo en el agua

D Emparejamiento

1. Pulse en el mando el botón de emparejamiento y pulse el botón de la hélice dentro de 30 segundos (luz roja encendida).
 2. Coloque el barco en el agua y pruebe si el barco empieza a funcionar.
 3. Si el emparejamiento no tiene éxito, pulse otra vez el botón de emparejamiento y repita de nuevo los pasos 1-2.
- * Cuando juegues con varios vehículos a la vez, empareja los comandos para evitar interferencias.

E Control inteligente de la batería

Cuando la barca se agota, se detiene brevemente y empieza a girar en círculos. Después, la velocidad disminuirá. Tienes 60 segundos de tiempo para tirar.

F Funcionamiento del vehículo

G Eliminación de las pilas

Medidas de seguridad (por favor, guárdelas!)

1. **¡ADVERTENCIA!** No conveniente para menores de tres años. Existe peligro de pequeñas que pueden ser tragadas. Existe el riesgo de estrangulación mediante estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificar estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificar estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificar estas indicaciones para cualquier consulta. Reservado el derecho de modificar estas indicaciones para cualquier consulta.
2. Favor, no poner en servicio el barco con vientos, oleajes y corrientes fuertes.
3. Sírvase tener en cuenta que el barco no se deja controlar perfectamente cuando lo operamos.
4. No está permitido hacer funcionar el juguete si no está completamente ensamblado.
5. Por razones de higiene, recomendamos que se vacíe y seque el juguete cuando lo usamos.
6. No utilice otras pilas que las pilas designadas! ¡Instale las pilas, fijándose en los signos positivos y negativos! No se deshaga de las pilas usadas arrojándolas a los lugares previstos para su recogida o elimínelas en un depósito para desechos de juguete. No recargue pilas no recargables. Las pilas recargables deben cargarse en un cargador. Las pilas recargables deben cargarse sólo bajo la supervisión de un adulto. Utilice sólo pilas del mismo o equivalente tipo y no instale pilas viejas.

A Carregamento por USB

B Compartimento das pilhas do controlo remoto
C Interruptor de segurança com água - a hélice só na água

D Emparelhar

1. No controlador prima o botão de emparelhamento e prima o botão de hélice dentro de 30 segundos (luz vermelha acesa).
 2. Coloque o barco na água e veja se o barco começa a funcionar.
 3. Se o emparelhamento não for bem-sucedido, prima novamente o botão de emparelhamento e repita novamente os passos 1 - 2.
- * Quando brincar com vários veículos, emparelhe apenas um transmissão de uma vez.



**A USB-oplading****B Batterium på fjernbetjening****C Vandsikkerhedskontakt - propellen drejer kun, når den er i vand****D Parring**

- Tryk på parringsknappen på kontrolleren og tryk derefter på parringsknappen på båden inden for 30 sekunder (rød indikator lyser).
 - Sæt båden i vand og se om den sejler.
 - Hvis enhedene ikke kan parres, skal du trykke på parringsknappen på båden igen (indikatoren holder op med at lyse rød) og gentag trin 1 – 2.
- * Hvis der bruges flere køretøjer, skal du kun forbinde én betjeningsenhed med ét køretøj ad gangen, for at undgå forstyrrelser.

E Intelligent batteriovervågning

Når båden er ved at løbe tør for strøm, stopper den kortvarigt, hvorefter den sejler i cirkler i 15 sekunder. Herefter sænkes hastigheden og. Du har 60 sekunder til, at sejle båden hen til dig selv.

F Betjening af køretøj**G Bortskaffelse af batterier****Forsigtighedsforanstaltninger (opbevar venligst!)**

- ADVARSEL!** Ikke egnet til børn under 3 år. Der er kvælningsfare på grund af smådele, der kan sluges! Gem emballagen for evt. fremtidig reference. Tekniske ændringer og farveændringer forbeholdes. Hjælp fra voksne er nødvendig, for at fjerne transportsikringerne. For på grund af varm overflade.
- Brug ikke skibet ved stærk vind, ved bølgegang og ved stærk strømning.
- Bemærk venligst, at bådens styrbarhed er begrænset med brugte akkumulatorer.
- Legetøjet må kun bruges i vand samlet fuldstændig tilsvarende vejledningen!
- Af hygiejniske grunde anbefaler vi, at tømme og tørre legetøjet fuldstændigt efter brug.
- Anvend udelukkende de dertil beregnede batterier! Læg dem sådan i, at de positive og negative pooler vender rigtigt! Kast ikke brugte batterier i husholdningsaffaldet, men afløber dem på et sammelsted, eller bortskaf dem hos et specialaffaldsdepot. Fjern brugte batterier fra legetøjet. Ikke genopladelige batterier må ikke genoplades. Genopladelige batterier skal lages ud af legetøjet inden opladningen. Genopladelige batterier må udelukkende oplades under opsyn af voksne. Anvend ikke batterier af forskellig type, og benyt ikke samtidigt nye og brugte batterier. Kortslut ikke forbindelsesbroerne. Bland ikke nye og gamle batterier. Bland ikke alkaliske-, standard- (kul-zink) og genopladelige batterier.
- For at opnå det bedste resultat anbefaler vi at du kun bruger alkaline batterier eller genopladelige batteripakker til køretøjet.

- Ikke egnet til brug i saltvand!

- Kontroller regelmæssigt ladeapparatet for skader. Ved en skade må ladeapparatet ikke mere benyttes indtil det er fuldstændigt repareret. Oplad kun i tørre rum, beskyt apparatet mod fugtighed.

- Vi påtager os intet ansvar for tab af data, beskadigelse af software eller andre skader på computeren og/eller tilbehør forårsaget af batteriopladningen.

- Lechningerne må ikke sættes i stikdåser til el-nettet.



- Legetøjet må kun forbindes med udstyr i Klasse II, der bærer følgende symbol.

- Dette legetøj indeholder batterier, der ikke kan udskiftes.

- Strømforsyningen er ikke et legetøj.

- Misbrug af strømforsyningen kan føre til elektrisk stød.

- Legetøjet må kun bruges sammen med en strømforsyning, der er beregnet til legetøjet.

- Legetøj, der kan rengøres med væsker, skal afbydes fra transformatoren eller strømforsyningen inden rengøring.

Obs:

Fabrikanten er ikke ansvarlig for nogen form for radio- eller tv-forsyrelse, der fremkaldes som følge af uautoriserede modifikationer på denne udrustning. Sådanne modifikationer kan annullere brugerens brugret.

Konformitetserklæring

ihit. direktiv 2014/53/EU (RED). Hermed erklærer Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG, at artikel befunder sig i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de andre relevante forskrifter fra direktiv 2014/53/EU. Den originale konformitetserklæring kan hentes på følgende link: <http://www.smba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

ervice:

Skulle artiklen udvise funktionsfejl, bedes du henvende dig til forretningen, hvor du har købt legetøjet. Kan man ikke hjælpe dig der, bedes du benytte vores internet-service på **[service.dickietoys.de](http://www.dickietoys.de)**

A USB-lataus**B Kaukosäätimen paristolokero****C Vesiturvallisuuskytkin – potkuri kääntyy vain v****D Pariliitos**

- Paina ohjaimen pariliitospainiketta ja veneen pariliitospainiketta 30 s (punaisten valo palaa).
 - Laita vene veteen ja kokeile alkaako vene toimia.
 - Jos pariliitos epäonnistuu, paina veneen pariliitospainiketta uudelleen vaiheet 1–2.
- * Jos sinulla on useampia ajoneuvoja, muuodosta pariliitos-yhden ohjaimen kerrallaan häiriöiden välttämiseksi.

E Älykäs akun valvonta

Kun vene tyhjenee, vene pysähtyy hetkeksi ja alkaa pyöriä 5 sekunnin ajan. Tämän jälkeen nopeus hidastuu. Sinulla on 60 sekuntia aikaa tuoda vene tarvitaan alkuisten apua. Kuumaa pinnan aiheuttama vaara.

F Ajoneuvon toiminta**G Paristojen hävittäminen****Turvatoimet (Säilytä hyvin!)**

- VAROITUS!** Ei sovelly alle 3-vuotiaille lapsille. On olemassa nieltävissä tukihtumisvaara! On olemassa johon aiheuttama kuristumisvaara! Säilyt turvata varten. Poitämme oikeuden teknisiin muutoksiin ja väirmuutok tarvitaan alkuisten apua. Kuumaa pinnan aiheuttama vaara.
- Älä käytä venettä voimakkaassa tuulussa, aallokossa äläkä voimakkaassa v oikella paikolla!n. Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätelleille tarkoit paristot leikkikalusta. Älkää laadako kertakäyttöparistoja. Ladattavat pe emmen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henk erilaisia paristotyyppöjä sekaisin älkääkä asentako uusia ja vanhoja pari
- Hygieenistä syistä suosittelomme veden poistamista leikkikalusta käytön jälkeen.
- Käytäkö ainoastaan soveltuvia paristoja ! Asettakaa ne paikolleen niir oikella paikollaan! Älkää heittäkö käytettyjä paristoja kotitalousjätteiden tarkoitettuun keräyspisteeseen tai toimittakaa ne ongelmajätelleille tarkoit paristot leikkikalusta. Älkää laadako kertakäyttöparistoja. Ladattavat pe emmen latausta. Ladattavia paristoja saa ladata ainoastaan aikuisen henk erilaisia paristotyyppöjä sekaisin älkääkä asentako uusia ja vanhoja pari

A USB-laddning**B Batterifack fjärrkontroll****C Vattentät omkopplare - propellern snurrar endast i vattnet****D Parkoppling**

- Tryck på parkopplingsknappen på fjärrkontrollen och på parkopplingsknappen på båten inom 30 sekunder (röda lampor lyser).
 - Sätt med båten på vattnet och se om den fungerar.
 - Om parkopplingen misslyckades trycker du på parkopplingsknappen på båten igen (röda lampor släcks) och upprepar steg 1–2.
- * Vid lek med flera fordon, parkoppla endast en kontroll till ett fordon i taget för att undvika störning ar.

A USB-lading**B Batteriholder for fjernkontroll****C Sikkerhedsbryter for vann – propellen roterer b****D Sammenkobling**

- Tryk på paringsknappen på fjernkontrollen og tryk på båtparingsknappen på båten (rødt lys på).
 - Sett båten på vann og prøv om båten er beeynt å fungere.
 - Hvis sammenkoblingen ikke lykkes, trykker du på båtparingsknappen på båten igjen (rødt lys).
- * Når du leker med flere biler, må du bare koble en kontroll til et kjøretøy om gangen.

A Punjenje putem USB priključka**B Pretinac baterije daljinskog upravljača****C Sigurnosna sklopka za vodu - propeler se okreće samo kada je u vodi****D Uparivanje**

- Pritisnite gumb za uparivanje na upravljaču i unutar 30 sekundi pritisnite gumb za uparivanje čamca (crveni svjetlosni indikator uključen).
 - Porinite čamac i provjerite je li počeo raditi.
 - Ako uparivanje nije bilo uspješno, ponovno pritisnite gumb za uparivanje čamca (crveni svjetlosni indikator isključen) i ponovite korake 1 i 2.
- * Ako se igrate s više vozila, istodobno uparite samo jedan kontroler s jednim vozilom kako biste izbjegli smetnje.

E Inteligentni nadzor baterije

Kada se čamac isprazni, nakratko će se zaustaviti i početi vrtjeti u krug 5 sekundi. Nakon toga brzina će usporiti. Imate 60 sekundi da vratite brod do vasa.

F Rad vozila**G Zbrinjavanje baterija****Mjere opreza (molimo sačuvati!)**

- UPOZORENJE!** Nije namijenjeno djeci mlađoj od 3 godine. Postoji opasnost od gušenja nakon gutanja malih dijelova! Postoji opasnost davljenja zbog kabela! Molimo da sačuvate ove napomene u svrhu eventualne korespondencije. Zadržavamo pravo na promjene boje i tehničke promjene. Potrebna je pomoć odraslih pri uklanjaju osiguranja za transport. Opasnost kroz vruće površine.
- Molimo da čamac ne koristite u slučaju jakog vjetro, valova ili jakog strujanja.
- Molimo da obratite pažnju na to da se čamcem s ispražnjenom baterijom može samo ograničeno upravljati.
- Igračka se smije koristiti u vodi samo u skladu s uputama i potpuno sastavljena!
- Zbog higijenskih razloga preporučujemo da nakon uporabe igračku potpuno ispraznite i osušite.
- Koristite isključivo baterije koje su određene i postavite ih tako da se pozitivni i negativni pol nalaze na pravom mjestu! Istrošene baterije ne bacati u kućno smeće, nego ostaviti na sabirnim mjestima ili u specijalne depoe. Ostranite prazne baterije iz igračke. Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja se za punjenje predviđene baterije moraju izvaditi iz igračke. Samo pod nadzorom odraslih baterije puniti. Ne koristiti baterije različitog tipa i stare i nove baterije ne miješati. Ne činiti kratki spoj sa pozvnim mostovima. Ne mješajte nove sa stariim baterijama. Ne mješajte alkali, standardne (ugljen-cinik) i baterije podobne za punjenje.



7. Za najbolje rezultate preporučamo da koristite samo alkalne baterije ili akumulatorske baterije s vozilom.

8. Nije prikladno za pogon u slanoj vodi!

9. Uredaj za punjenje redovno pregledati na oštećenja. Kod štete se uređaj za punjenje ne smije više koristiti do potpunog popravka. Postupak punjenja se smije provesti samo u suhim prostorijama, uređaj zaštititi od vlage.

10. Nismo odgovorni za bilo kakav gubitak podataka ili oštećenje softvera ili druge štete na računalo ili priboru uzrokovano punjenjem baterije.

11. Žice se ne smiju umetati u uticnicu.

12. Igračka se smije spajati samo na opremu razrea II na kojoj se nalazi sljedeća oznaka.

13. Ova igračka sadrži baterije koje nisu zamjenjive.

14. Strujno napajanje nije igračka.

15. Pogrešna uporaba strujnog napajanja može prouzročiti strujni udar.

16. Igračka se smije upotrebljavati samo sa strujnim napajanjem za igračke.

17. Igračke koje se mogu čistiti tekućinama potrebno je odspojiti od transformatora ili strujnog napajanja prije čišćenja.

Pozor:

Proizvođač nije odgovoran za bilo koju vrstu smetnji radija ili televizije, koje su uzrokovane kroz neovlaštenu modifikaciju na tim opremama. Takve modifikacije mogu anulirati pravo korisnika na upotrebu.

Izjava o konformnosti

u skladu sa Smjernicom 2014/53/EU (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG ovime izjavljuje, da je artikl usklađen s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim propisima proizašlim iz Smjernice 2014/53/EU. Izvorno deklaraciju o suglasju moguće je vidjeti na Internetu, i to na sljedećoj URL adresi: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklarungen.shtm>

Servis:

Ako bi artikl imao funkcijske smetnje, obratite se molimo Vas s puno poverjenja Vašoj trgovini, u kojoj ste kupili igračku. Ako Vam tamo ne budu dalje pomogli, koristite naš servis u Internetu pod **service.dickietoys.de**

A USB nabijanje**B Priestor pre batérie na diaľkové ovládanie****C Vodný bezpečnostný spínač - vrtuľa sa otáča, iba ak je vo vode****D Párovanie**

- Stlačte na ovládači tlačidlo párovania a do 30 sekúnd stlačte tlačidlo párovania lode (svetlí červená kontrolka).
 - Polozte loď na vodu a vyskúšajte, či loď začala ťuhovať.
 - Ak je párovanie neúspešné, znova stlačte tlačidlo párovania lode (červená kontrolka zhasne) a znova zopakujte 1. a 2. krok.
- * Pri hraní s viacerými autičkami spájajte vždy iba jeden ovládač s jedným autičkom, aby nedošlo k rušeniu.

**A USB töltés****B Távirányító elemtartó rekesz****C Víz biztonsági kapcsoló – a propeller csak vízben****D Párosítás**

- Nyomja meg a távirányítón a párosítás gombot, majd 30 másodpercet a párosítás gombot (piros lámpa világít).
 - Legye a hajót a vízre, és próbálja ki, hogy a hajó működik-e.
 - Ha a párosítás sikertelen, nyomja meg ismét a hajón a párosítás gombot majd ismétlje meg az 1–2. lépést.
- * Ha több járművel játszik, akkor az interferencia elkerülése érdekében távirányítót párosítson egy járműhöz.

E Intelligens akkumulátor figyelő

Aminkor a hajó lemerül, a hajó nem sokára felel, és 5 másodpercig körbe Ezt követően a sebessége lelassul. Ennek 60 másodperce van arra, hogy

F A jármű működtetése**G Az elemek ártalmatlanítása****Biztonsági rendszabályok (Kérjük megőrizni!)**

- FIGYELMEZTETÉSI** 3 éves aluli gyermeknek nem adható. A lenyelhető apró fém: A kábel miatt fennáll a megfojtás veszélye! Űrizze meg ezeket az útm kérdései esetéel: Szímbeli és technikai változtatások joga fenntartható. A felhívrték segítségére van szükség. Tisztítása: elemes játékok esetén sz langyos, szappanos vízzel.
- Ne használja a hajót erős szélben, nagy hullámzásnál és erős áramlás eseté
- Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hajó lemerült elemekkel csak korlátozott
- A játékszer csak az útmutatósnak megfelelően, teljesen összeszerelt áll
- Higiéniai okokból azt javasoljuk, hogy a játékszer használat után teljesen ü
- Kizárólag csak az erre a célra szolgáló elemeket/akkukat alkalmazza. I Az hogy a pozitív és a negatív pólus a megfelelő helyen legyen! Az elhaszná szemébe dobja, hanem adja le egy gyűjtőhelyen vagy egy különleges kiürít elemeket/akkukat távolítsa el a játékból. A nem tölthető elemek akkukat a töltés előtt a játékból ki kell venni. Az újra tölthető akkukat kizár szabad tölteni. Ne alkalmazzon különböző típusú elemeket/akkukat, és ne használt elemet/akkut. Ne zárja rövidre az összekötő érintkezőket. Ne keverje az alkáli- és normal- (szén-cinik) elemeket és az újratölthető aki

A USB nabíjení**B Prostor pro batérie na diaľkové ovládání****C Bezpečnostní vodní spínač - vrtule se otáčí pou****D Párování**

- Stiskněte na ovládači párovací tlačítko a do 30 sekund stiskněte páro (svítí červená kontrolka).
 - Položte loď na vodu a vyzkuste, zda je loď spouštěna.
 - Pokud je párování neúspěšné, stiskněte znovu tlačítko párování lodi znovu opakujte 1. a 2. krok.
- * Při hraní s více autíčky spárujte vždy pouze jeden ovladač s jedním autí



- A Ładowanie przez USB**
- B Komora na baterie w pilocie**
- C Przelącznik zabezpieczający przed pracą bez wody - śruba kręci się tylko w wodzie**
- D Parowanie**
 1. Naciśnij przycisk parowania pilota, a następnie w ciągu 30 sekund naciśnij przycisk parowania łodzi (zaswercić się czerwona lampka).
 2. Umieść łódkę na wodzie i wypróbuj, czy łódź działa.
 3. Jeśli parowanie nie powiedzie się, naciśnij ponownie przycisk parowania łodzi (czerwona lampka zgaśnie) i powtórz kroki 1–2.

* Podczas zabawy kilkoma pojazdami należy parować tylko po jednym sterowniku na raz, aby uniknąć zakłóceń.
- E Inteligentna kontrola baterii**

Gdy bateria będzie się wyczerpywać, łódź zatrzyma się na chwilę i zacznie obracać się w kółko przez 5 sekund. Następnie prędkość zostanie zmniejszona. Mász 60 sekund na sprządzenie łodzi z powrotem do siebie.
- F Sterowanie pojazdem**
- G Utylizacja baterii**

Środki ostrożności (proszę zachować)

1. **OSTRZEŻENIE!** Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat. Niebezpieczeństwo udławienia się drobnymi elementami, które mogą zostać połknięte! Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia się kablem! Prosimy zachować wskazówki do ewentualnej korespondencji. Zmiany kolorów i zmiany techniczne są zastrzeżone. Do rozmontowania zabezpieczeń na czas transportu konieczna jest pomoc dorosłych. Samochód: Produkt wykonany z materiałów nie stanowiących zagrożenia dla użytkowników, zgodny z normami EN1część 1,2,3. Posiada atest SGS. Niebezpieczeństwo poparzenia-gorącą powierzchnią.
2. Nie należy używać łódki w czasie silnego wiatru, przy dużych falach i silnym prądzie.
3. Sterowanie łódką bez naładowanych akumulatorów jest ograniczone.
4. Zabawka może być użytkowana tylko w wodzie, zgodnie z zaleceniami i w stanie w pełni zmontowanym!
5. Ze względów higienicznych zalecane jest całkowite opróżnienie i osuszenie zabawki po użyciu.
6. Prosimy stosować wyłącznik określone do tego baterie i Prosimy wkładać je tak, aby plus i minus znajdowały się na właściwych pozycjach! Prosimy nie wyrzucać zużytych baterii do śmieci domowych, lecz dostarczyć je do miejsca zbiórki lub poddać utylizacji na składowisku odpadów specjalnych. Prosimy usuwać zużyte baterie z zabawki. Baterii nie przeznaczonych do ładowania nie należy ładować. Akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. Akumulatory mogą być ładowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych. Prosimy nie stosować różnych typów baterii i nie zakładać jednocześnie nowych i zużytych. Prosimy nie



- A Φόρτιση μέσω USB**
- B Χώρος μπαταριών τηλεχειριστηρίου**
- C Διακόπτης ασφάλειας νερού - ο έλικας περιστρέφεται μόνο όταν βρισκείται μέσα στο νερό**
- D Σύζευξη**
 1. Πατήστε στο χειριστήριο το κουμπι (ζεύξης και πιέστε το κουμπι (ζεύξης σκάφους εντός 30 δευτερολέπτων (κόκκινο φως αναμμένο).
 2. Βάλτε το σκάφος στο νερό και δείτε εάν έχει εκκινήσει τη λειτουργία του.
 3. Αν η ζεύξη είναι ανεπιτυχής, πατήστε ξανά το κουμπι (ζεύξης σκάφους (κόκκινο φως εβριστό) και επαναλάβετε τα βήματα 1–2.

* Όταν πατήσετε το κουμπι (ζεύξης) μόνο είναι δυνατό να συνδεθεί με ένα όχημα το οποίο, προς αποφυγή παρεμβολών

- związać kontaktów. Prosimy nie mieszać nowych i starych baterii. Prosimy nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (węglowo-cynkowych) i akumulatorów.
- 7. Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, zalecamy używanie wyłącznie baterii alkalicznych lub zestawów akumulatorów dołączonych do pojazdu.
- 8. Nie nadaje się do użyciu w stoney wodzie!
- 9. W wypadku uszkodzenia ładowarki, nie wolno jej używać zanim nie zostanie naprawiona. Ładować tylko w suchych pomieszczeniach, urządzenie chronić przed wilgocią. Nie przyłączac zabawki do wreszcej niz zalecana liczba zrodai zasilania.
- 10. Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek przypadek utraty danych, uszkodzenia oprogramowania lub innego uszkodzenia komputera lub akcesoriów spowodowane ładowaniem baterii.
- 11. Nie wkładać przewodów do wyjść gniazdek.
- 12. Zabawkę należy podłączać wyłącznie do urządzeń klasy II oznaczonych następującym symbolem.
- 13. W tej zabawce znajdują się niewyiemne baterie.
- 14. Zasilacz nie jest zabawką.
- 15. Niewłaściwe używanie zasilacza może doprowadzić do porażenia prądem.
- 16. Zabawki należy używać wyłącznie z zasilaczem przeznaczonym do zabawek.
- 17. Zabawki czyszczone płynami należy przed czyszczeniem odłączyć od transformatora lub zasilacza.



Uwaga:

Producent nie jest odpowiedzialny za usterek w odbiorze radia lub telewizji, których przyczyną są nieautoryzowane modyfikacje w urządzeniu. Tego typu modyfikacje mogą być przyczyną anulowania praw użytkownika urządzenia.

Deklaracja zgodności

odpowiada zasadniczym wymogom, jak i innymi istotnym postanowieniom wytycznej 2014/53/EU.

Oświadczanie o zgodności z prawem w oryginalne można obejrzeć w Internecie pod następującym adresem:

<http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Service:

Jeśli zabawka nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się ze sklepem, w którym ją zakupiono. W razie gdy nie uzyskają tam Państwo pomocy, proszę skontaktować z naszego portalu serwisowego w internecie pod **service.dickietoys.de**

7. Για να έχετε τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα συνιστάται η χρήση με το όχημα μόνο αλκαλικών μπαταριών ή επαναφορτιζόμενων μπαταριών.
8. Ακατάλληλο για τη χρήση σε θαλάσσιο νερό!
9. Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή φόρτισης σχετικά με βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης της συσκευής φόρτισης δεν επιτρέπεται πλέον η χρήση της έως ότου επιδιορθωθεί πλήρως η βλάβη. Η διαδικασία φόρτισης επιτρέπεται να γίνεται μόνο σε ξηρούς χώρους, προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία.
10. Δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε απώλεια δεδομένων ή ζημιά στο λογισμικό ή άλλη ζημιά σε υπολογιστή ή αξεσουάρ, που προκαλούνται από τη φόρτιση μπαταρίας.
11. Δεν πρέπει να εισάγονται σέρβις στις πρίζες.
12. Το παιχνίδι πρέπει να συνδεθεί μόνο σε εξοπλισμό κλάσης II που φέρει το σκόλοδο σύμβολο.
13. Το παιχνίδι, μετά από ένα μήνα, μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια δεδομένων ή ζημιά σε υπολογιστή ή αξεσουάρ, που προκαλούνται από τη φόρτιση μπαταρίας, δεν φέρουμε ευθύνη.



A USB Śarjii

B Uzaktan kumanda pil bölimesi

C Su emniyet anahtarları - pervane sadece sudayken

D Eşleştirme

1. Kumanda üzerindeki eşleştirme düğmesine basın ve 30 saniye için tekni (kırmızı ışık yanar).
 2. Tekneyi suya koyun ve teknenin çalışıp çalışmadığını kontrol edin.
 3. Eşleştirme başarısız olursa tekne eşleştirme düğmesine tekrar basın (kırmızı ışık yanar).
- * Bir den fazla araçla oynarken, parazitli önlemek için bir seferde yalnızca bir eşleştirin.

E Akıllı pil izleme

Tekne boşaldığında kısa bir süre durur ve 5 saniye boyunca daire şeklinde Ardından hız azalacaktır. Tekneyi geri getirmeniz için 60 saniyeniz vardır.

F Cihazın çalışması

G Pillerin bertaraf edilmesi

Dikkat önlemleri (Lütfen saklayın!)

1. **UYARI!** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilen küçük yarıtarabilir! Kablo dan dolayı boğulma tehlikesi mevcuttur! Muhtemel bir saklayınız. Renk ve teknik değişiklik hakları saklıdır. Nakliye emniyetinin çiğna gerektirir. Stak yüzeyden dolayı tehlike.
2. Tekneyi sert rüzgarda, dalgalı bir ortamda ve yoğun akımda çalıştırmayınız
3. Aküsü bitmiş bir teknenin sadece smirli biçimde kumanda edilebileceğini gö: Bu pil
4. Oyuncak sadece ilgili talimatlar doğrultusunda eksiksiz olarak birleştirilmis b
5. Hiyenki sebeplerden dolayı oyuncakı kullanıldıktan sonra tasma men boşaltın.
6. Yalnızca bunun için salk verilmiş pilleri kullanınız! Pilleri artı ve eksi kutupları yerleştiriniz! Kullanılmış pilleri asla çöplerinizin içine atmayınız. Bu pil veya özel atık deposuna iletiniz. Boşalan pilleri oyuncakın içinden çıkartınız. Şarj edilebilir piller yalnızca yetişkinlerin gözetiminde şarj edilmelidir. Farklı şarj edilebilir piller kullanmayınız. Pli yuvası kutup başlarını kısa devre yapmay kullanmayınız. Alkali, standart (karbon-çinko) ve yeniden şarj edilebilir piller

A USB polnjenje

B Predal daljinskega upravljalnika za baterije

C Varnostno stikalo za vodo – propeler se bo vrtil

D Združevanje

1. Na krmilniku pritisnite gumb za seznanjanje in v 30 sekundah pritisnite (orjaze se rdeča lučka).
 2. Postavite čoln na vodo in poskusite, ali je čoln začel delovati.
 3. Le seznanjanje ni uspešno, ponovno pritisnite gumb za seznanjanje čoln ponovno postavitve koraka 1 in 2.
- * Pri granjuži ved vozili, neahkraj seznanite le en krmilnik z enim vozilom.



- A USB зареждане**
- B Отделение на батерията на дистанционното управление**
- C Превключвател за водна безопасност - включване на перката само, когато е във вода**

D Сдвояване
 1. Натиснете бутон за сдвояване на контролера и натиснете бутона за сдвояване на лодката в рамките на (червената светлина свети).
 2. Поставете лодката във вода и пробвайте дали лодката започва да работи.
 3. Ако сдвояването е неуспешно, натиснете отново бутона за сдвояване на лодката (червената светлина е изгаснала) и повторете отново стъпка 1 – 2.
 * Когато играете с много автомобили, сдвоявайте само един контролер към един автомобил едновременно, за да избегнете смущения.

E Интелигентен мониторинг на батерията
 Когато лодката се изпразни, лодката ще спре за кратко и ще започне да се върти за 5 секунди в кръг. След това скоростта ще намалее. Имате 60 секунди време да вземете обратно лодката при себе си.

- F Действие на превозното средство**
- G Изхвърляне на батерии**

Предпазни мерки (Съхранете!)
 1. **ВНИМАНИЕ!** Има опасност от задущаване поради наличието на малки части, които могат да се погълнат! Съществува опасност за удавяване с кабела! Запазете тези указания в случай на евентуална корпорация. Запазено право на цветни и технически промени. За отстраняване на подслугителните приспособления при транспортиране, е необходима помощта на възрастна лице. Опасност от горещи повърхности.
 2. Не пускате лодката при силен вятър, силно вълнение или силно течение.
 3. Обърнете внимание на това, че лодката може да се управлява само ограничено, когато батериите са празни.
 4. Играчката може да се използва само според инструкциите в напълно спобено състояние във вода!
 5. По хигиенни причини Ви препоръчваме след употреба да изпразните и подсушите напълно играчката.
 6. Използвайте само определените за целта батерии! Поставете ги така, че положителните и отрицателните полюси да лежат правилно! Не изхвърляйте празните батерии в домакинския боклук, ами ги занесете до определения пункт за рециклиране или ги изхвърлете в пункта за събиране на специфични отпадъци. Отстранете празните батерии от играчката. Батерии, които не могат да бъдат отново заредени, не трябва да се зареждат. Батерии, които могат да се зареждат, трябва да се извадят предварително от играчката. Такива батерии могат да бъдат заредени само под надзора на възрастно лице. Не използвайте различни видове батерии и не употребявайте едновременно стари и нови батерии. Не съединявайте никакво съединителните мостчета. Не смесвайте новите и старите батерии. Не смесвайте алкални, стандартни (диоксид-цинк) и такива батерии, които могат отново да се зареждат.



- A Încărcare USB**
- B Compartiment de baterii pentru telecomandă**
- C Comutator de siguranță la apă - elicea se rotește numai când este în apă**

D Asociere
 1. Apăsai butonul de cuplare de pe controler și apăsați butonul de cuplare al bărcii în decurs de 30 de secunde (lumina roșie aprinsă).
 2. Puneți barca pe apă și verificați dacă barca a început să funcționeze.
 3. Dacă procesul de cuplare nu reușește, apăsați din nou butonul de cuplare a bărcii (lumina roșie se stinge) și repetați din nou pași 1 – 2.
 * Când vă lucrați cu mai multe vehicule, asociați un singur controler cu un vehicul la un moment dat.

- 7. е да използвате само алкални батерии или презаряждаеми батерийни пакети в автомобила.
- 8. Негодна за употреба в солена вода!
- 9. Laadparaat geregeld op schade controleren. Bij een schade mag het laadparaat niet meer worden gebruikt tot het helemaal gerepareerd is. Laden alleen in droge ruimten. Apparaat beschermen tegen vocht.
- 10. Wij zijn niet verantwoordelijk voor verlies van gegevens of schade aan software of andere schade aan de computer of toebehoren veroorzaakt door het opladen van de batterij.
- 11. De bedrading dient niet in een stopcontact gestoken te worden.
- 12. Het speelgoed dient alleen aangesloten te worden op Klasse II-apparaat met het volgende symbool.
- 13. Dit speelgoed bevat batterijen die niet kunnen worden vervangen.
- 14. De stroomvoorziening is geen speelgoed.
- 15. Misbruik van de stroomvoorziening kan een elektrische schok veroorzaken.
- 16. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een stroomvoorziening voor speelgoed.
- 17. Speelgoed dat met voestoffen kan worden gereinigd, moet worden losgekoppeld van de transformator of stroomvoorziening alvorens de reiniging.

Внимание:
 Производителят не отговаря за радио или телевизионни смущения, които могат да се предизвикат от неавторизираната модификация на това оборудване. Такива модификации могат да анулират правото за използване от потребителя.

Декларация за съответствие
 Съгласно директива 2014/53/EC (RED). Dickie-Spielzeug GmbH & Co. KG декларира, че артикулът се намира в съответствие с основните изисквания и другите съществени разпоредби на директива 2014/53/EC.
 Можете да прегледате оригиналната декларация за съответствие в Интернет на адрес: <http://www.simba-dickie-group.de/de/konformitaetserklaerungen.shtml>

Сервиз:
 Ако при този артикул се установи повреда във функцията, Вие може да се обрънете поверително към магазина, където сте закупили играчката. Ако там не могат да Ви помогнат, използвайте нашия сервиз в интернет на [service.dickietoys.de](http://www.service.dickietoys.de)

- 7. amestecaji bateriile noi și vechi. Nu amestecați bateriile alcaline, standard (carbon-zinc) și reîncărcabile. Pentru rezultate optime vă recomandăm să utilizați pentru vehicul numai baterii alcaline sau baterii reîncărcabile de.
- 8. Nepotrivit pentru operarea în apă sărată!
- 9. A se verifica regulat aparatul de încărcare în privința deteriorărilor. În cazul unei defecțiuni, nu este permisă folosirea aparatului de încărcare până la repararea completă. A se efectua procesul de încărcare numai în încăperi uscate, a se proteja aparatul față de umiditate.
- 10. Nu suntem responsabili de nicio pierdere de date și nici de vreo deteriorare de software, sau de altă deteriorare a computerului sau a accesoriilor provocată de încărcarea acumulatorilor.
- 11. Se interzice introducerea firelor în prizele electrice.

- A заряджання через USB**
- B батерейний відсік пульта дистанційного керування**
- C захисний вимикач на випадок увімкнення без гвинт обертається тільки у воді**

D Сполучення
 1. Натисніть на контролері кнопку сполучення та натисніть кнопку сполучення на лодці (загориться червоний діод).
 2. Поставте човен на воду та спробуйте, чи працює човен.
 3. Якщо сполучення не вдається, знову натисніть кнопку сполучення (вимкнеться) і повторіть кроки 1 – 2.
 * Під час гри з декількома автомобілями завжди сполучайте одним одним автомобілем, щоб уникнути перешкод.

E Інтелектуальний контроль акумулятора
 Коли акумулятор човна розрядиться, човен ненадовго зупиниться на прогати 5 секунд. Після цього швидкість буде сповільнена. У Вас є час повернутися назад.

- F робота транспортного засобу**
- G утилізація батарей**

Застережні заходи (будь ласка, не викидайте!)
 1. **УВАГА!** Грашка не призначена для дітей віком до 3 років. Існує проковтувані дрібних частин! Небезпечка задущення кабелем! Зберіть можливого використання у майбутньому. Можлива зміна кольору зняття захисних елементів упаковки необхідна допомога дорослих. Не використовувати човен при сильному вітрі, при хвилюванні на морі або викидайте у спеціальні сміттязи. Виймайте розряджені батареї відразу, що не перезаряджаються. Перед заряджанням виймайте грашки. Заряджання акумуляторних батарей повинно здійснюватися в спеціальному місці. Не встановлюйте разом нові та використані батареї. Не замикайте встановлюйте разом старі та нові батареї. Не використовуйте (вігільно-цинков) батареї та акумулятори.

